

عدد ۲۲ : (برنجی سنه) رجب ۶ : ۱۳۱۷ . پنجشنبه ۱۳۱۵ : ۲۸ تشرین اول ۹۰ . تشرین ثانی ۱۸۹۹ (برنجی جلد)

امور اداره و تحریریه سنه سلا نیکی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات . فنون و . ارف و مطایبان
ادبیه و شئون مع ارف و ترقیدن بهت
ایدر . تویر انکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادبیه
۱۷ ۱۳

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه ک آونه سی یکر می نش غروشدور
آونه اجر می برینه بوسته بولی قول
ایدلیر . مرکز ی شهیدلک باب عالی
جاده سنده عطار بورغاکی افندیک
دکایدر .

استانبول ایچون نسخه سی : ۱۰ پاره یه در . شهیدلک پنجشنبه کونلری نشر اولنور . ولایات شاهانه ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در .

اولكى شطارتلرك، نشودلرك، لغيف
تيسملرك يادكار جزى دگيدى؟ هيات،
بو حسرتده محبتك آلام يومهنى برشى
تعديل و تخفيف ايده بيليردى . . اوده :
« ياد ايت ! » جلهسى ايدى .

بو، كنديسنجه بر يركذار قيمتدار،
بر يادكار حيات ايدى !

— ۱۵ مایس ۳۱۳۰ —

خالد فوقی

سیاحات غرای

آمریقاد هر شهرک بر صنعت مخصوصه
صمى واردر. مثلاً (پتسبورگ) شهرنده
غایت مکمل ماکنلر وجوده کتیرلیر .
شیقاغوده باصدیرمه لریله مشهوردر .
(جترسون) شهرینه کنجه اورانکده
شهرتی تسهیل ازدواج ایدر اداره لری
یوزنددر . ازدواج عقدینه وساطت
ایمک اوزره شهر مذکورده موجود
اداره لرك کثرتنه امریقا ملک هیچ بر شهرنده
تصادف ایدلر . بو اداره لر دن بهضیسی
شمعی به قدر اون بش یاک ازدواج
عقد ایتیش، او قدر قاری قوجهنی سوبدیر .
مشدر . بو اداره لر دن برینک قبوسی
اوکنده کی لوحده ده « اسباب ازدواج
مکمل حاضردر ارزو ایدنک درحال
ازدواجی اجرا قانور . » عبارتمی
اوقونقده در .

جترسون شهرنده کی بو اداره لرك
مأمورلری شهر ایله آکا ملحق اولان
قصبات و قرایی منادیاً طولاً و عرضاً
دلیقانلیر ایله قزلرك مساملاتی نفتیش
و نفحس ایدرلر، ایکی کنجی یکدیگری
سویور کورووچه همان ارارنده ازدواج
عقدی ایچون مداخله قانقیشیرلر .
کنجلر ارزو ایدرلرله اوهر کورپرینک
اوسقده آلتده بولان اوللر دن برینده .
ایستلرله کجه کوندوز برقیته دروننده،
بربالون ایچنده اجرای آیین زفاف ایدرلر .
فیثالر معتدل ایتیش .

میتونیک

۱۹۰۰ سرکسند آلمانیا شعبه سی

آلمانیا امپراطوری حشمتلو و بللم

حضرتلری ۱۹۰۰ سنه سنده یازسده کشاد
ایدیله جک سرکیده بولنه جق آلمانیا شعبه .
سنگ احنوا ایدمکی اوج قبول سالونتی
برلین و بوستدام سرایلرنده بولان بیوک
رسم لوحه لریله تزین ایتدیرمکه قرار
ویرمشلردر .

بوتابلور اون سکرینجی عصرده
یشامش فرانسز مشاهیر رسامانک اثرلری
اولوب پروسیا قرالی بیوک فره درینک
همتیله جمع ایدلشددر .

مذکور قبول سالونلری تفریش
وتزین ایچون اقتضا ایدن اشیا کذلک
اون سکرینجی عصرده بیوک فره درینک
طرفندن برلینه جاب ایدلش اولان
فرانسز صنعتکارانی طرفندن فرانسز لرك
ذوقه کوره وجوده کتیرلش و اوقندن
بری بوستدام، سان صوصی، و برلین
سرایلرینی تزین ایتکده بولنلش اولان
اشیا میانندن انتخاب اولوب صورت
خصوصده یازسه کوندربله جکدر .

قبول سالونلر دن برینسند بیوک
فره درینک ذاته مخصوص کتابخانه به تماماً
مشابه اولمق اوزره صورت مخصوصده
اعمال ایتدیرلش بر کتابخانه ده بولنه جق
ومذکور سالونلرك اوچی ده بوستدام
سراینده فرانسز یعنی ۱۵ نجی لونی طرزنده
الک ایی بویامش دائره لره تماماً بکزمه جک
صورنده تلوین قلته جقدر .

آندره دن بشقه بر خبر

انکلتره اسرای بحریه سندن آمرال
(قامپبون) ک یکنی اولوب شمالی آمریقاد
هودسون کورفرینک شمال جهته کائن
(پورت کورجیل) نام لیمانک محافظه سته
مخصوص عسکرک قوماندانی بولان موسیو
(آلتون) موسی ایله امیراله کوندیرمش
اولدینی بر مکتوبده قطب شمالی سیاح
شهری آندره حقنده بعض معلومات ویرمش
و مکتوب مذکور امیرال طرفندن (تابیس)
غزیه سته کوندیرلش اولدیندن بعض
فقرات مهمه سی بروجه آتی درج
ایدلشددر :

« کچن ایلمک بهارده اولد دونالد
اسمنده براسکیمو ایله برطاقم ارقداشلری
بزم قلعه داخلنده بولان مغازه به کلهرک
برطاقم اشیا آلتلر ایدی . بونلردن
مافدونالد لقردی ائتاسنده کچن یاز قطب
شمالی طرفلرنده ایکی بیاس آدم وفات

ایتیش اولدینگی واکر روایت ایدلدیکی وجه
ایله قطب شمالی نی کشف ایچون بربالون
اوجورولش ایسه بویکی شخصک
بالوندن دوشمش، تلف اولش اولملری
محتمل بولندینگی سوبلشددر .

بواسکیمونک افاده سته بکده اهمیت
ویرمش اولمغه برابر بته (فورت بورق)
لیماننده بولان دوققور (میلنه) اشعار
ایدلم .

بولدن براز زمان صکره (ایستوفی)
برادرلر اسمنده دیگر ایکی اسکیمو دها
نزدیمه کلدیله . بونلر کتیرمش اولدقلری
خبرلر آندره ایله رفیقلرینک قضاوده
اولدقلرینه شبهه براقه مشدر .

بو برادرلردن بریسی کچن یاز نهایتده
آوده کزر ایکن کندیسه قارشى سلاح
آنیور ظن ایدلدیکی ایکی بیاضی اوق ایله
اورمش تلف ایتیش، مرقوملرك دیگر
ایکی رفیق قاجوب قورتولشددر . تلف اولان
بیاضلرك البسه و اشکالنه اتر مرقومک
ویردیکی معلومات آندره ایله رفیق
سیاحتک البسه و اشکالنه تماماً موافق
ایتیش .

وبایه قارشى بر علاج

هندستان اطبا سندن بریسی بک
اسکی زمانلرده ممالک شرقیه اهالیسنک
زیتون یاغی و باغله قارشى بر واسطه
تحفظ و نداوی اولمق اوزره استعمال
ایلدلرینی بیان ایله اطبانک بوبایه تجریه لر
اجرامی لزومی درمیان ایلشددر .

هندستان و مصرده و بایک ظهورندن
بری زیتون یاغی تجاریله مشغول اولانلردن
هیچ برینک خسته لقندن مصاب اولمیش
اولمسی ده شایان دقت اولدیندن بعضیلر
وبادن تحفظ ایچون بتون وجودی زیتون
یاغی ایله طیلا ایلمک تدبیری توصیه
ایلمکده درلر .

بوبایه بعض امثله تاریخیه درمیان
اولنیور، ۱۷۹۲ سنه سنده وندیک کپلرندن
برینسند اوج کشتی وبایه طونلرینی زمان
خسته اولیانلردر عقب وجودلرینی زیتون
یاغی طیلا ایلمش و بوسایه ده سرایت
مرشدن مصون قالمشدردر .

وقتیه تونیسند و با ظهور ایلیوب
بین الاهالی بر جوق تلفاتی موجب اولدینی
حاله زیتون یاغی فایزیه سنده چالشلردن
کیمسه مصاب اولمیش ایتیش .
هر حالده وبایه قارشى بر چاره تحفظ

و نداوی اولمق اوزره بیان اولان شوعلاج
کال سهولته تجریه و تطبیق اوله بیلیر بر
شیدر . پورتیکز، هندستان و مالک ساره
اطباسی بونک تجریه قطعی سنی اجرا
ایدوبده نتیجه سنی عالم اعلان ایدمک
اولورلرله اسایت بیوک بر خدمت ایدم .
جکری درکاردر .

بر یاکلش ذهابک تسجیحی

۱۴۹۲ تاریخ میلادی سنده کشف
ایدلش اولان امریقا قطعه سنک بوسم
ایله توسیمی حقنده بر روایت واردر .
کاشف شهر قریه سشوف قولونیدن براز
زمان صکره امریقایه سیاحت ایتیش .
اورانک احواله دائر بر کتساب یازدرق
ایلمک دفعه اوروباده نشر ایتیش اولان
آدم (آریغو و سیوچی) نامنده برایتالیان
اولمسیله قطعه مذکوریه (امریقا)
دنلمسی (آریغو) نامندن نشأت ایتیش
ایتیش .

شور وایت تازمانزه قدر بو حالده
دوام ایدوب کتمشدر . یالکز بودغه
جغرافیا فی واقفلردن موسیو (زول -
مورو) (بولتن دولاسیوسی به تهره
اوغرافیک) نام مجموعه اشوعیه ده بر
مقاله قیه درجیه (امریقا) نامک
ردن نشأت ایدلرینه دائر اجرا ایدلرینی
تدقیقات تاریخیه نک خلاصه سنی نشر
ایلمشدر . بوزانک تدقیقات واقعه سته
کوره قریستوف قولاتب امریقایه ایلمک
سیاحتلرینی اجرا ایدلرینی زمان مملکت
مذکوره برلیری یقارانا قطعه سنده
زیغالیا ایله لیرناد اراسنده واقع قطعه نی
(امریقا) نامیه یاد ایدلرندن قریستوف
قولونبده اسپانیا قرالی فردیناند تقدیم
ایدلرینی لایحه سنده کشف ایتدیکی برلری
امریقا نامیه یاد ایتیش ایتیش . مؤجراً

۱۵۵ سنه میلادی سنده (آلبریفو -
وسپوچی) امریقایه دائر ایلمک اثرینی
نشر ایدوب هرکی قطعه جدیدنه نک
احوال و کیفیتندن خبردار ایتیش ایدی .
(سن دیه) قصبه سنده کتسابحلیق ایله
مشغول بولان (هیلا قولیلوس) نامنده
بری ده و سپوچیک کتسبندن امریقا
احواله دائر معلومات آلدقندن صکره
آریغو بر کتساب نشرینه ایتدار ایتیش .
بولک مقدمه سنده ده (امریقا) نامی
(امریغو) اسمندن نشأت ایتیش اولمسی